




澳門

警訊

警訊 第十一期 一九九三 第四季





*O tempo não pára,
nós também não.*

本行與時日邁進



BCM

BANCO COMERCIAL DE MACAU

澳門商業銀行

A arte de ser mais Banco.

卓越之銀行藝術

澳門 警訊

警訊 第十一期



警察銀樂隊

行政與編輯：

澳門治安警察廳總部
澳門羅理基博士大馬路
電話：573333
圖文傳真：780826

印刷數量：二千五百本

排版印刷：鴻興柯式印刷有限公司

第三年
第十一期季刊
一九九三年
十月／十一月／十二月

目 錄

- 二 履新 離職 悼念
- 三 聖誕新年賀詞
- 四 治安警察廳歡渡聖誕節
- 五 上一季度的回顧
- 六 體育運動 追憶往事
- 七 大事錄
- 八 埠際賽 防止罪案
- 九 檔案資料
- 十一 論壇
- 十二 銀樂隊



履 新



Rui Mauuel F. V. Balleizão, 炮兵上尉, 一九六二年四月十五日出生於Vendas Novas。

一九七九年九月入軍校。一九八九年九月晉升為現時職階, 他來澳前任職炮兵實習學校。

他除了本科培訓課程外, 還修讀了體育導師, 軍火輔助協調, 跟進UNAVE, 跳傘, 業餘潛水, 射擊運動實習, 特別行動及維修保養課程。
現時擔任移民局局長助理。



Júlio Maanuel de Carvalho Peyroteo, 葡國治安警察副監督, 一九四五年三月五日出生於安哥拉。一九六五年九月入軍隊其後加入治安警察。一九九二年七月晉升為現時職階。他曾修讀指揮, 特別行動,

人質談判, 人身安全, 先進駕術, 事變管理及機場保安課程。曾獲模範行為銀章及銅章, 安哥拉戰地紀念章, 一星及二星勳章, 優等服務銀章, 在葡國曾任特別行動組副指揮官, 現任總部技術顧問, 尤其負責策劃, 教授輔助, 訓練警察特別部隊。

離 職



六年來與我們一起的費美路中校於九三年十二月返回葡國。

一九八七年十一月, 他抵澳後任職於保安部隊總軍營之軍需科科長, 一九八九年十月調到治安警廳任職人事暨軍需科科長至他離開澳門。

“澳門警訊”祝他前程遠大, 生活幸福。



銀樂隊主管馬祺士少校由於四年任期介滿十二月返回葡國, 他對發展我們銀樂隊所作出的努力, 堪受稱揚並人所共知的。祝他有遠大前程。

人際關係十二條規則

- 一· 問候人家——親切的問候比甚麼都要悅耳動聽。
- 二· 微笑——皺眉憾額需要運動七十二條肌肉, 面露微笑只需要十四條肌肉。
- 三· 稱呼人家的名字——誰都覺得呼喚自己名字的聲音是最悅耳的音樂。
- 四· 待人友善合作——想有朋友, 就主動友善待人。
- 五· 處世熱誠懇切——一言一行流露出你為別人所作的每一件事都是賞心樂事。
- 六· 關懷別人——除掉自私自利的心態就能到處都受歡迎。
- 七· 談吐大方溫和——應談大方適度地發表你的意見及批評。
- 八· 謹慎沉著——凡事切身處地為人設想, 就會贏得人家的尊重。
- 九· 謹口慎言——必須有三個因素才會爭論: 你的意見, 對方的意見, 正確的意見。
- 十· 隨時樂於助人——生命中更有價值的東西是我們為別人做的事。
- 十一· 為人真誠——不要使人對你失去信心。
- 十二· 自我控制——遇到需要慎重處理的事情務必三思而後行。

悼 念





廳長的聖誕新年賀詞

盡忠職守，竭誠服務，認真投入我們所肩負的任務，培養公民道德以及博愛精神，使警隊的作為深受市民以及社團的讚賞。

四時更選，周而復始。新的一年就要來臨了。在將要過去的這一年裡，澳門治安警察廳的人員挨更抵夜，不怕犧牲，努力工作，維護社會安寧，保衛市民生命財產安全，務使社會治安良好，大眾安居樂業。

聖誕節期間，到處洋溢著平安的氣氛，適宜盡情享受天倫之樂。懷著慶祝佳節的心情，謹祝治安警察廳的軍人，軍事化人員，文職人員，退休人員，以及家屬：聖誕快樂，新年進步，身心愉快，工作順利。並祝：不論在任何情況下，經常保持心平氣和，樂於服務，勇於行善。



一九九三年聖誕聯歡會

今年由於綜藝館用作恐龍展覽，我們不能在那裡舉行聖誕聯歡會，因此我們唯有回到舊總部舉行。十二月



十八日，歡迎各警隊人員及其眷屬子女到來參加。

先由警察銀樂演奏序幕，然後再



由女警組成的舞蹈團表演中國舞，跟著就是蔡曉明舞蹈學校學生表演。看完表演，就向警務人員子女派禮物及



舉行茶會。

當天下午，同時亦為慶祝聖誕，我們特別組織了一個探訪團，探訪入



醫院的同僚並向他們致送紀念品。

十二月二十四日，警隊多個屬下



部門，接待警察廳長，副廳長聖誕聯歡籌備委員會主席及多名官員到訪並共進晚餐。



馬槽設計比賽



頭獎——交通部



三獎——第二警署



創造獎——第一警署



二獎——第三警署



安慰獎——機動部隊



警察學校馬槽



上一季度的大事錄

十月四日，一九九三年度第一期地區治安服務訓練班在警察學校舉行學員入職儀式，由廳長主持。

授佩警章儀式之前，廳長對新警員訓話，強調每個警員要有良好的道德文明培訓，使他們在所有情況下都能成為市民模範，對市民立好榜樣永遠是警員首要的品德，因為要做一個好警察就首先自己要做一個好市民。

儀式以新警員在廳長及出席官員面前步操來結束。



葡國保安部隊代表團

九三年十月二十六日葡國保安部隊代表團參觀治安警察廳。該團包括有來自葡國治安警察廳，司法警察廳，共和國衛隊，消防局等的人員。

彼等在澳期間，亦參觀了本澳保安部隊的其他部門，以便更加了解澳門保安部隊人員納入葡國編制的有關問題。



二區警署重開

一九九三年十一月九日，舉行二區警署裝修完竣重開儀式，治安警察廳廳長及警區代表蒞臨參加，在醒獅及放鞭炮之後，隨即剪彩和關帝開光。跟著是檢閱及巡視新設施。





運動

1. 五人足球比賽

在九月至十月期間，警隊舉行了內部五人足球賽並舉行了初賽及複賽。

有十隊參加。初賽淘汰了五隊，有五隊進入複賽。結果九三年冠軍隊是交通部奪得。該隊是由Hng副區長及警員Mac Tak Seng, Iam Kam Chan, Chan Soi Cheng, Lao Chi Kim, Wu Wai Hong, Yim Weng Keong, Choi Chi Fai, Pang Kuok Meng, 及 Lam Cho 所組成。

各名次是：

- 第一名：交通部
- 第二名：三區警署
- 第三名：情報科
- 第四名：二區警署
- 第五名：特警

2. 射擊比賽

在十一月四日及五日舉行點三八左輪手槍警隊內部比賽，分男女子組。共有七十五人參加，他們分別代表十一個警隊屬下單位及部門。

比賽成績：

男子個人

- 第一名：副區長Percirinha-171環（警察學校）
- 高級警員Chan Fok Fun-171環（特警）
- 第三名：Sampaio e Silva少校-170環（警察學校）
- 第四名：區長Liaquat Ali Khan-169環（二區警署）
- 警員Lou Kao Sao-169環（特警）

男子團體

- 第一名：特警
- 第二名：警察學校
- 第三名：一區警署

女子個人

- 第一名：警員Tai Wan Man-171環（特警）
- 第二名：警員Ng Sok Han-170環（特警）
- 第三名：警員Chiu Wai Fong-169環（特警）

第四名：

- 警員Tsang Weng In-162環（特警）
- 第五名：警員Ho Piu Fan -158環（移民局）

女子團體

- 第一名：特警
- 第二名：移民局
- 第三名：情報科

3. 小球賽

九月十一日開始塔石場作賽，有十隊參加角逐。

成績：

- 移民局對交通科：2-0
- 二區警署對一區警署：0-4
- 交通科對三區警署：7-1
- 三區警署對二區警署：3-0
- 一區警署對情報科：5-1
- 摩囉園對二區警署：1-4

回憶往事

路環海盜

譯自文德泉神父之“澳門警察”

一群海盜蟄據在路環而不為政府當局所知，最初有關他們的資料是來自1910年某些人的投案，因為他們的親屬被擄走並勒索一筆為數甚巨的贖金，據說有不少於五十人落入這批歹徒手中。

一九零八年，澳門秘密警察在一個米舖內，拘捕了海盜首領Lam Kua Si。但不久之後，澳門秘密警察的副區長Chan A Kan 竟然被人謀殺。因為他前曾作過搜捕行動。雖然如此，仍未有人懷疑路環島是一個真正的海盜賊巢。

一九一零年七月十一日，香港人Chan Chat, Chun Veng Tai, Chan Tin Ngur, 向澳門律師Constâncio José de Silva求助，因為海盜擄走了東坑，白石村十八名兒童，要求三萬五千元贖金。該律師立即向澳督Eduardo Augusto Marques (1909-1910) 稟告。澳督隨即採取行動派出華人秘密警察到路環與海盜交涉要求他們放人。但遭海盜拒絕。

一九一零年七月十二日，澳督頒佈取消對氹仔路環的憲法保障；一隊炮兵，一艘炮艇由第一上校Joaquim Anselmo Mata e Oliveira（後來為澳督，1931-1932）率領，進攻路環；隨後，一連為數105人的警察，由Eduardo Augusto de Azambuja Martins上尉指揮，乘船向路

環進發：這一連人還加入了一排華人輔助士兵，全聽命於治安警察廳廳長Afredo Artur de Magalhães少校。

幾日後，由 Cunha e Lima 指揮的Rainha D. Amélia 號巡洋艦及由 Salazar Mosozo 海軍少校任指揮官的Pátria號炮艇一同加入澳門號炮艇行列。

我們的軍隊，警察，海軍將整個路環島重重包圍，直至找著海盜藏身洞穴。他們竟拒絕投降，最後，一輪猛烈槍擊展開。戰鬥持續了整個晚上。七月二十日早上，海盜終於投降。拘捕了四十五名海盜，救出了十八名被擄參者，其中包括七名男子，十一名小童及婦女。

七月二十五日，一名年僅十三歲的小童梁亞森向我們的軍隊述說，他曾經被擄但能成功逃出生天，自願引領我們尋找賊巢。Magalhães少校於是立刻下令步兵及警察跟隨該名小童前往，當來到黑沙村與九澳村之間一處，小童就指出了距公路以北十來公尺遠的賊巢所在地，由於海盜不降，軍方便以武力迫使他們出洞。捉了十四名海盜另外八名婦女，三名小童。

七月二十九日，我方軍隊回澳，那時MAGALHÃES少校辭去了該次軍隊指

揮官的職務。

八月三十日在嘉思欄軍營審判了海盜，其中八名被判充軍非洲，由António de Alvizio Jervis de Atouquia Pinto Basto 海軍中校任指揮官之S.Grabiri號巡洋艦送往。

那些被擄參者的父母致送了兩面絲質錦旗，以中文寫上了感謝字句，送給警廳的一面保存在市政廳，另一面送給澳門號炮艇的寄往了葡國里斯本，保存在里斯本地理學會人類學博物館中葡萄牙廳內。上面寫著：

《贈與大葡萄牙國之澳門號炮艇指揮官，各官員各士兵，由於你們的保護，我們得享安寧。

太溥帝國新會縣梁長德偕子伯樂致以崇高敬意。》

警廳曾多次接受市民感謝，亦接受了一面小錦旗，它掛在警廳廳長室內，是由中國同胞致送的，上面寫著：“扞衛千城”。

為著紀念打敗路環海盜，在該處建立了一個紀念碑，上刻中葡文。

路環之役

一九一零年

七月十二、十三日



特別報告

警務主任鮑耀華於本年九月三十日退休，他於澳門出生，一九六九年入警介做副區長，曾任多種職務，特別是警區區長，無時不表現他卓越辦事能力及熱衷工作，退休任離島市警務部指揮官。



葡國內政部秘書長助理訪澳

十月十六日，葡國內政部秘書長助理Dr. Carlos Encarnação來訪。

警隊官員在貴賓室接待他，向他致候，並作簡短介紹警察組織和運作。其後他在各譽冊上簽名留念。

在總部教場中，展覽了警隊武器配備，尤其是有關緝捕，折彈及維護公安的武器，讓他參觀。



陸軍參謀長來澳訪問

一九九三年十一月十八日，葡萄牙陸軍參謀長，Cerqueira Rocha將軍來澳參觀了治安警察廳。

他與警廳各官員見面問好後，簽了名譽冊。警廳方面隨即向他簡單介紹了警隊的組織和運作，並在舊總部為他展出了現時警隊所擁有的武器，而特別行動組也為他出了一小型表演。



澳督來訪

對上一次澳督來訪警隊是在1982年，今年十二月三日，我們有幸接待了澳督韋奇立將軍的參觀訪問。

治安警察廳廳長親自在大門口迎迓澳督來訪，隨即與部份官員在貴賓室接待參觀。

首先巡視了總部，參謀部，移民局，其後到路環靶場，欣賞了特別行動組的表演，亦參觀了警隊武器配備的展出。參觀完畢後，澳督在流動報案站簽了警隊名譽冊。





年埠際賽

十二月四日五日兩天在香港舉行警察運動埠際賽。比賽目的是加強兩地警隊緊密關係，能夠透過社交活動，運動交流，使友誼更進一步。

運動比賽方面，的確不及上次，我們的代表似乎顯得謙讓，僅能在乒乓球勝出。

排球，雖然以三比零輸給了香港隊，但分數已相當接近。可能是球員心情比較緊張所致。

五人足球賽，我們面對縮細了的



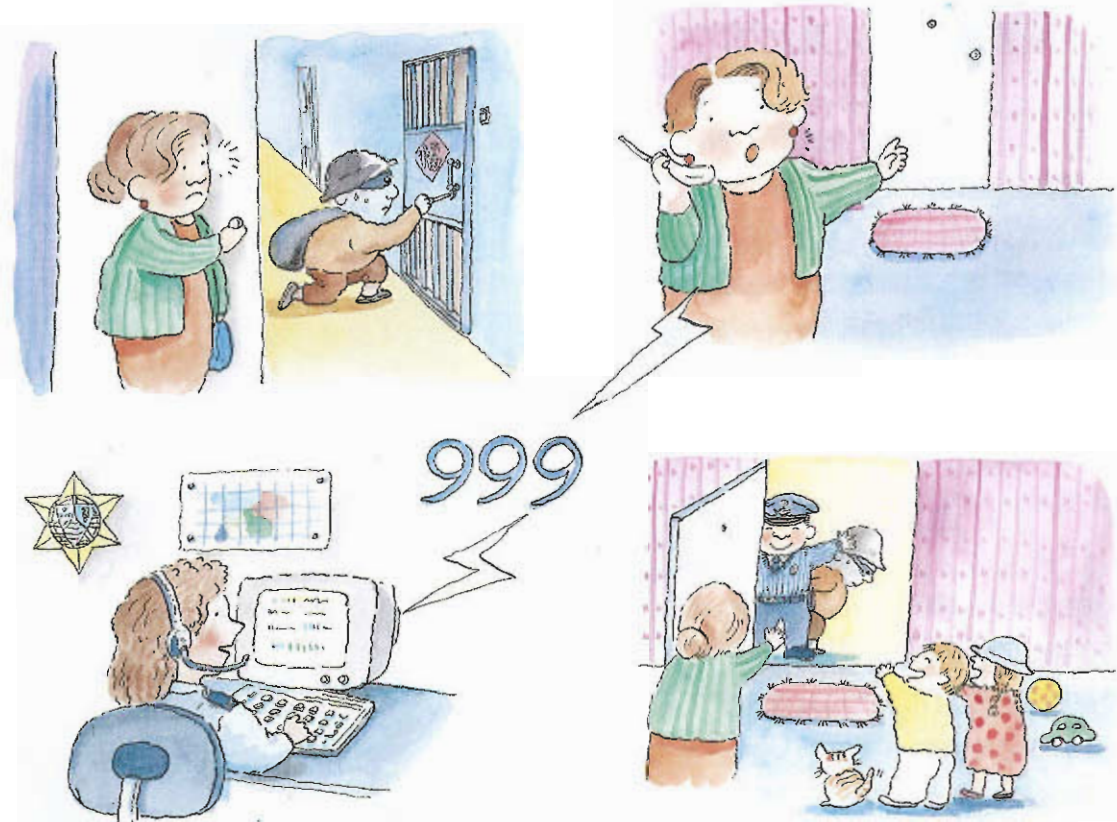
球門和我們不諳熟的球例，以至以十二比六的大比數敗陣下來。

十一人足球賽，香港又一次勝出。六比二的戰果亦屬合理。

射擊、我們的射手不在狀態，僅得二百二十五環，而香港以二百七十五環勝出。

星期日，即十二月五日，兩警隊廳長及各隊員出席了午餐，同時頒發了獎品。

預 防



遇上有任何懷疑事件發生，請通知警方



檔案材料

斯德哥爾摩之併合罪行⁽¹⁾

Por Luis Miguel Fiães Fernandes, Subcomissário

假設你正在銀行提款和當你正準備離去時，三名蒙面男子持短管烏槍進入銀行，其中一名男子高叫及語帶恐嚇，喝令眾人伏在地上。另一名男子跳進櫃檯內和痛打其中一名職員。繼而第三名男子也跳進櫃檯內及掠去錢箱內的金錢。一名男子看守門口，喝令所有顧客不要妄動。

三分鐘之後匪徒拿著數百千度準備逃走。同時當他們撤出銀行時，數輛警車趕到。在混亂中三名匪徒躲進銀行內。他們互相爭論不知如何是好。於外邊，警方在增援及嘗試以電話與匪徒聯絡。突然之間，其中一名匪徒走近用烏槍指著你的頭部，把你拖到門口，向外高叫如警察進攻會把人質殺死。

雖然，這是一個虛假的佈局，但由此就揭開了所有人質的苦難（突然而來和沒有安排答案，防衛，反應的假設）。脅持人質方面由一般的罪犯所引至，由於人質不能逃脫故此便成為被擄掠者。由於匪徒心理變態及內心極度灰暗故此脅持人質（雖然大多數的案件都不是匪徒的特別期望或為別起別人的注意）是一個恐怖分子的理想活動和脅持人質是為週詳的計劃。

在今天我們都明白到，在一個類似脅持人質的情況下，人質與罪犯相處的時間越久，人質的危險就越低。人質的危險增加是在匪徒被允許與人質一起離開擄掠地點時。因當在逃脫時，由於匪徒的驚慌和預料警方的行動所以會增加緊張，在這情況下是極可能的會出現失控的情況，尤其是匪徒方面會虐待人質而製造緊張。

檔案：斯德哥爾摩的劫案

在1973年8月23日早上，JAN ERIK，一個被警方追捕的人，進入斯德哥爾摩其中的一間主要銀行，拔出一

枝槍向天花板發射了一槍，使天花的少量三合土地跌進地板，隨後把收音機開著，置於最大音量及脅持數名人質。在與警方接觸後作出下列的要求：

- 釋放他的朋友OLOFSSOM與及把他帶來；
- 三百萬元皇冠貨幣作贖金；
- 要一輛車和三名入質一起逃走。

與此同時，事態變得更複雜，因為匪徒和四名人質在最後被關閉於堅固的箱內。在六天後，警方才能進入此箱，在這段時間內（8月23日至28日），匪徒與人質之間已發展了親密及互相信任的奇怪關係而使他們向警方投降。

其中一名人質KRISTIN，在接受訪問時稱由於得到匪徒的允許，在往洗手間時和警方聯絡並講出在箱內的人質人數。在返回原處時她有已出賣他們的感覺，但這種反應不只KRISTIN一人所有。由分析家得出結論，所有人質在被釋後，都會視警方為敵人，因為他們相信被釋是由於匪徒方面。

在研究這奇怪的現象後，結論是當談判的時間拖長，匪徒脅持人質的可亦會增加，而事態的嚴重亦被增





加。故此在斯德哥爾摩出現了人質與匪徒之間的不正常關係。

嘗試對此現象作解釋

在人質方面，會由基本的生存需要而開始轉變為愛慕的情懷。精神學家對此現象的解釋是屬於返回童真，返回嬰兒時期，完全對直係長輩的依靠：食物，舒適和溫暖。在成人方面當遇上同樣的情況時也找尋同樣的途徑來滿足所需，滿足個人或群體的喜悅，是掌握了生存或死亡之能力。精神學家之另一說法是人質的憂慮及恐懼不可是無止境的，為了保持狀態必須盡快被釋放，例如：分辨綁匪和保持自我的激勵，說服他本身不是在違反法律而是他需要別人的支持及理解。

在人質方面警方及外面的人簡稱“他們”成了人質的敵人或毀滅者。又因時間的消逝而使人質對綁匪的喜悅增加。在女人質方面一般來說是可與綁匪建立起愛情及性關係。因為性既是最原始的溝通媒介也是相方解除緊張及面對恐懼的安全方法。在女人質方面，由於充滿幻想所以常有受驚的打擊。

另一結論就是在斯德哥爾摩的併合罪行中不可以發展敵意或狂暴，需發展親密或需停止驕傲，但所有這些都是不容易辦得的。有些時候需要有人質死亡才可把驕傲停止，所以不要使綁匪有討厭之感覺而把人質殺死。

PATRICIA HEARST個案

在斯德哥爾摩併合罪行中，PATRICIA HEARST的個案是最為特出和公開性的。在1974年的2月4日，一名19歲的文史系女學生，被一組織名為共同自由軍隊簡稱(ELS)的8名成員綁去，曆時一年零七個月，這個組織的成員三男五女是由前苦役罪犯DONALD DE FREEZE又名CINQUE所領導。此組織的第一個成就是負責刺殺一名叫MARCUS FOSTER的學校校長。在此行動後，該組的兩名成員JOERAMIRO和RUSSEL LITTLE被捕獲。而綁票PATRICIA之目的是以她比作金錢般的來交換

那兩名成員，這反影出世上最富有的家庭的女兒比共同自由軍隊更為重要。在綁票的疑惑裡，公眾在此組織的公佈中確定PATRICIA已加入此組織(ELS)而化名為TÂNIA而被驚異。

後來由於組織缺乏基金，ELS就打劫在三藩市的HIBERNIA銀行，警方從閉路電視中發現PATRICIA或TÂNIA手持機槍來掩護她的同伴。在劫案和進行調查後，美國聯邦密探找獲此組織及除了PATRICIA,EMILY和BILLY AARRIS躲於別處外，摧毀了組織的所有成員。從始三人失蹤。又她試圖打劫在SACRAMENTO的銀行而在此劫案中引致一名受害者，及後她們全被捕獲。

在感人的判決下，雖然PATRICIA沒有直接參與劫案，她被判七年監禁。始於服刑兩年後被卡特總統赦免。

毫無疑問此事件是在斯德哥爾摩的併合罪行中最為特出的，PATRICIA由人質變成組織成員。

反 響

精神病學家承認此乃屬突然的意外，對人產生不可預期的創傷。在整個悲劇中有時人是會變成麻木，失去思考，肌肉僵硬，雙手發抖，呼吸困難及全身感到不適。這是人質開始受苦的情況：失控的恐懼身心失去效力或失去所有的自衛能力。

事件隨後的反應——適應環境而生存或拒絕接受現實，做出一些沒有必要的英勇行動——這都視乎於每一個人質的個人性格而定。

有一些人質會期求能繼續生存，而另外的則會尋求舒適及大多數的會失去希望。

當斯德哥爾摩併合罪行之出現，很多的匪徒和人質都在長期共處中受影響，事實上遊戲的規則已開被改變。

在綁匪方面現在是盡量的避免與人質有親密的關係，因為害怕會影響他們的意願。人質當與其親人談話時，會保持理智，避免引起綁匪的憤怒，故此會特別小心。



若被蒙面時，那麼談話便要更固守清醒，因為一條頭巾是很容易的轉變一個人，由於這樣更易被殺。當與綁匪談話時應避免與他爭論政治，抓緊青年時的回憶及暢談趣事及家事——盡量使綁匪以人道方式對待人質。據統計數字指出，如果人質能夠生存三日，則生存的可能性就會大大的提高。若人質是女性或與綁匪之性別相反者，如不存在溝通的問題和分歧，那麼人質能繼續生存的機會就會更高。

談 判

對人質而言，綁匪是一群恐怖分子，或是一群壞蛋，沒有理想，只顧金錢，拯救同伴或只顧政治上的好處。

在綁票中，如果人質或其家人是富有的話，那麼綁

票的目的只為強索贖金。如果是為了政治理由，那綁匪的目的就不是在於打擊人質或其家人而是在於政府方面。在這種情況下，遊戲的規則就要由公証人說出和對某人的生命作談判而他所憂慮的是在於政府所作出的政治限制。世界各地的政府對於脅持人質事件都有不同的反應，有的採取NO DEAL的強硬路線，亦有的採取循序的路線來打擊綁票案件。在原則與感情間解決困難。故在一個綁票的情況下，決定人質的生命可取決於政府的法律，公安將來的民主路向，而不是取決於一個家庭。

研究指出，在綁票結束後，有些人質患上精神病，故在被釋後需接受治療，有些人質由長期被禁錮，當在被釋後，會失去上進心及與被綁時相同。很多人質是一致的肯定斯德哥爾摩併合罪行災害的嚴重性。

⁽¹⁾ Da Revista "POLÍCIA PORTUGUESA"

意 見

任何一個投身職業者，都應在他生活其中的社會裡，按照既定的主要道德標準來行事，但現時這些標準已完全沒落而可能到了短期內消失的迫切地步。

職業本有的道德精神，看來會與同儕雙爭一起走向無底深淵而趨於幻滅之道上。

我等極不願看見之現象，亦出現在警隊各屬下單位內同時也蔓延至其他行業。

無責任感，妄顧公益，此等陋習似要侵襲到我們身上來。尤其近期這股新浪潮，日漸茁壯。新的一群，只受聽於無線電通訊器材的遙控去辦事，完全沒有自發精神。

我們多次留意到，如此下去將來在同事之間也全沒有維護警隊形象的意識了。

散漫冷淡的態度遠勝其他一切，辦事完全偏離原則。對行使法律賦予給他們用來維護公益的酌情權，表現出無知，甚或漠不關心。

這些同儕所作的冷淡行為，對於一份他們自願選揀的職業來說，該是錯誤的。

作為一個警察，不僅僅是穿著制服懲罰違法者；巡邏街道，著實按時遵守指令。想成為一個模範的執法者，路程還差很遠。

一個好警察是關注到任何事件而立即採取行動，為

著社會，不怕困難，不怕乏味。

一個好警察是行動迅速湊效的就算要解決一小問題也是。因為若拖遲了解決，有可能出現一個無法想像的惡果。

一個尊重他自己所穿上的制服的警察是不分地區而行動的，亦無論到屬誰管的服務地方，若被要求介入幹預，他必以他獨有的身份來幹預一切。

如果我們注意遵守了這點，我們就可擁有很多好的警察在我們的行列中。我們不可坐視不理，我們亦不可冀望新加入的警察會獨自去改和拋棄陋習。

因此，作為警官的我們，應意識到我們的責任重大。我們應採取較明確，誘導的態度去潛移默化他們，尤其教導新丁認識到“警察”實際上比起其他所有行業，是既艱難又辛苦的。



路士亞奴區長
(Chefe Luciano)



澳門治安警察廳

銀樂隊簡介



馬祺士少校

大家都知道，在過往悠長的日子裡，在軍事性質的儀式中，治安警察一直都有由一般編制的警員吹奏樂器，如喇叭、小號、軍鼓。

他們中一些及來自現時仍在本地區存在的音樂學院的成員開始組織一個小樂隊，而在一九五一年正式成立。

從那時至今，樂隊經由不少音樂家指揮過，按年曆次序，計有 Heiter Ribeiro 副長—1953/55, Guilherme Schmid 神父—1961/63, Bernado Lei Tim副區長—1963/66及César Brianza 神父—1966/80。

一九五八年，在治安警察廳大力推動下，銀樂隊除了在官方儀式中奏樂之外還與本地文化界合作演出。

有感於改善發展樂隊技術的需要，邀請了軍樂助理軍曹Pinto de Sá 擔任指揮。一九八零年至一九八六年，他以卓越的成就肩負了這重任，在他的任職期間，設立了樂隊人員編制及這特別編制內的晉升職



級，便很多有志投身樂隊的人員得到一份好職業。

一九八五年，為著接替當時仍任職的技術員，Abel Teixeira Mendes助理軍曹（現為軍曹長）遠道而來澳門，他有深厚藝術造詣與樂手有良好的關係，對警隊忠誠負責，給與樂隊一個新動力，提高樂隊之地位，在文娛教育方面得到大眾信任，更為此，一九八七年榮獲澳督頒授文化功績勳章。

一九八七年，曾往港作"Beating Retreat"公開表演。一九九二年，應香港皇家警察邀請，亦作同類表演。

一九八九年，相信在澳門治安警察銀樂隊歷史中是





最有意義的一役。很多人都會記得，在該年六月前往葡國參加第二十屆軍樂節。曾在Maia市演出，獲得顯著的成功，同時，警察中國舞蹈團亦隨隊表演，曾在Leça do Balio和Coimbra演出。

同年，為著響應本地化，保安部決定重組樂隊編

制。因此，極之有需要起用本地官員作為樂隊隊長。這任務就落在馬祺士少校身上。

馬祺士少校於一九八九年十二月抵達澳門，踏出了他的樂隊生涯的第一步。人員編制應有實質性的擴大，給於更多晉升機會，另外加強培訓樂手的藝術造詣工作。

為此，馬祺士少校所作出的有推動力與有系統的工作，使它能達至一個高水平的樂隊。

在統領與管理樂隊本地化方面，他作出的努力已有成果，可以肯定本地化已經實在地完成，而樂

隊的水平將來亦會保持一貫的水平。



藉此機會，有需要強調，警廳對樂隊的不斷支持，使隸屬警廳的樂隊，將來能維持發揚它的威信。

簡 歷

馬明達少校——銀樂隊指揮

出生於葡國的勞利，從小就用功學習音樂，在一九四八年加入陸軍，在一九五七年調往葡國空軍樂隊，先後擔任該樂隊單簧管獨奏，副領隊，領隊，總監。

由一九七一年至一九八三年，多次參加了北約軍樂隊音樂節，先後在德國、法國、盧森堡，比利時，荷蘭等國所舉辦的音節會中指揮演出。在一九八三年，應美國空軍有關部門的邀請，前往華盛頓擔任“美國空軍樂隊”指揮，指揮在美國國會大廈及華盛頓紀念碑旁施利雲劇院舉辦的一系列夏季音樂會，馬明達少校是該傑出樂隊的第一位外籍指揮。

在一九八五年獲委派到澳門擔任治安警察廳銀樂隊總監。

O Comandante da
Corpo de Policia de Segurança Pública de Macau
em nome de todos os elementos sob o seu
Comando, deseja a
V. Exa e Execlentissima Família
um Ano Novo muito Próspera e Feliz

新 年 快 樂
敬 祝
閩 府 康 泰

暨 澳門治安警察廳廳長
全體同寅
鞠躬



栢威

BESTWAY TRADING LTD.
MACAU

設計，安裝，維修，保養	Projecto, instalação, manutenção e reparação:
冷氣設備	Sistema de Ar Condicionado
電氣設備	Equipamentos eléctricos
通訊器材	Equipamentos de comunicação
緊急供電系統	Sistema de Fornecimento Eléctrico de Urgência
經營一切進出口業務	Comercio de Importação e Exportação

地址：澳門南灣街35號1A

Rua da Praia Grande 35, 1A

TEL: 562234 FAX: 592731

榮業建築工程公司

WING'S CONSTRUCTION & ENGINEERING CO.

鄧子榮

GABRIEL TANG

高甸玉街1號B-C地下

TEL: 572634

RUA GAGO COUTINHO NO. 1 B-C

FAX: 302846



總部營馬槽

STDM

SOC. DE TURISMO DE DIVERSÕES DE MACAU (S.A.R.L.)

Sede: Hotel Lisboa, Nova Ala, 2º andar, Avenida de Lisboa, Macau

Caixa Postal 3036 – End. Telegráfico SETEDEM MACAU

Tel.: 573073, 574266, 552237 – Telex: 88781 STDMO OM

CASINOS:

LISBOA – Conjunto Turístico Lisboa

Tel. 37511

ORIENTAL – Hotel «Mandarin Oriental 1ª»

Tel. 564297

MACAU PALACE – Rua do Guimarães

Tel. 573325

PELOTA BASCA – Estádio da Pelota Basca

Tel. 382555

KAM PEK – Av. Alm. Ribeiro, 105 – 109

Tel. 344805

TAIPA – Est. Alm. Marques Esparteiro, 2

Tel. 320537

VITÓRIA – Hipódromo da Taipa – Tel. 327568

HOTÉIS:

LISBOA – Conjunto Turístico Lisboa

Tel. 377668

ESTORIL – Av. Sidónio Pais

Tel. 572081

SINTRA – Av. de D. João IV

Tel. 385111

AG. DE VIAGENS E TURISMO

STDM – Terminal Marítimo, P. Exterior

Tel. 378790

ESTORIL – Hotel Lisboa, Nova Ala, r/c.

Tel. 573614

AIR INDIA – Hotel Lisboa, Nova Ala, r/c

Tel. 710373

DEPARTAMENTOS

NAVEGAÇÃO

Terminal Marítimo P. Exterior

Tels. Bilheteira – 572983

Excritório – 573068

DRAGAGENS

Terminal Marítimo, P. Exterior

Tel. 572060

OBRAS

Hotel Lisboa, Nova Ala, 8º

Tel. 317333

PESSOAL DOS CASINOS

Casino Lisboa, 2º

Tel. 375111

SERVIÇOS DE VIAGENS

Conjunto Turístico Lisboa


Tel. 338615



POLÍCIA de MACAU

BOLETIM INFORMATIVO DA P.S.P. 4º TRIMESTRE-1993 Nº 11





*O tempo não pára,
nós também não.*

本行與時日邁進



BANCO COMERCIAL DE MACAU

澳門商業銀行

A arte de ser mais Banco.

卓越之銀行藝術

POLÍCIA de MACAU

BOLETIM INFORMATIVO
DA P.S.P.



BANDA DE MÚSICA DA PSP

ADMINISTRAÇÃO E REDACÇÃO:

COMANDO DO C.P.S.P.M
AV. DR. RODRIGO RODRIGUES
MACAU
TELEF: 573333 FAX: 780826

TIRAGEM: 2500 EXEMPLARES

COMPOSIÇÃO E IMPRESSÃO:
TIP. MACAU HUNG HENG LDA.
MACAU

ANO IV
I SÉRIE
TRIMESTRAL
Nº 11
OUTUBRO/NOVEMBRO/DEZEMBRO
1994

SUMÁRIO:

- 2 *CHEGADAS E DESPEDIDAS. HOMENAGEM*
- 3 *MENSAGEM DE NATAL E ANO NOVO*
- 4 *NATAL DA PSP*
- 5 *REVISTA DO TRIMESTRE*
- 6 *DESPORTO. MEMÓRIAS*
- 7 *DESTAQUE*
- 8 *INTERPORT. PREVENÇÃO*
- 9 *DOSSIER*
- 11 *OPINIÃO*
- 12 *A BANDA DE MÚSICA*



CHEGADAS



RUI MANUEL F. V. BALEIZÃO, Capitão de Artilharia, é natural de Vendas Novas onde nasceu em 15 de Abril de 1962.

Alistado em Setembro de 1979 na Academia Militar foi promovido ao actual posto em Setembro de 1989, tendo prestado serviço na Escola Prática de Artilharia antes da sua vinda para Macau.

Para além dos cursos de formação tem averbados os cursos de Instrutor de Educação Física, Coordenação de Apoio de Fogos, Acompanhante UNAVE, Paraquedismo, Mergulho Amador e os estágios de Tiro Desportivo, Operações Irregulares e Manutenção Preventiva.

Desempenha actualmente as funções de Adjunto do Chefe do Serviço de Migração.



JÚLIO MANUEL DE CARVALHO PEYROTEO, subintendente da PSP Portugal, é natural de Angola onde nasceu em 5 de Março de 1945.

Alistado no Exército em Setembro de 1965, ingressou posteriormente na PSP, tendo sido promovido ao actual posto em Julho de 1992.

No ser currículo constam os cursos de Comandos, Operações Especiais, Negociador de Reféns, Segurança Pessoal e Condução Avançada, Gestão de Incidentes e Segurança Aeroportuária.

É condecorado com as Medalhas de Cobre e Prata de Comportamento Exemplar, Medalha Comemorativa das Campanhas de Angola, Medalhas de Assiduidade de 1 e 2 estrelas e Medalha de Prata de Serviços Distintos.

Vindo da PSP de Portugal, onde desempenhava as funções 2º Comandante do GOE é actualmente assessor técnico do Comando, especialmente para as áreas do planeamento, apoio da instrução, treino e manutenção das Unidades Especiais da Polícia.

DESPEDIDAS



Depois de permanecer entre nós seis anos, regressou a Portugal em Dezembro último o Ten. Cor. Infº ARMANDO FERMEIRO.

Chegado a Macau em Novembro de 1987, foi colocado no Quartel General das FSM como chefe da Secção Logística. Em Outubro de 1989 foi transferido para a PSP onde assumiu até à sua partida, o cargo de Chefe da Repartição de Pessoal e Logística.

Ao Ten. Cor. FERMEIRO, o "POLÍCIA DE MACAU" deseja as maiores venturas pessoais e profissionais.



Regressou a Portugal em Dezembro último o Maestro Major MARIO JOSE DA COSTA MARQUES, que durante quatro anos desempenhou as funções de Superintendente da Banda de Música da Corporação.

Ao Major MARQUES, cujo meritório trabalho desenvolvido à frente da nossa Banda é por todos reconhecido, deseja o "POLÍCIA DE MACAU" as maiores felicidades.

12 MANDAMENTOS SOBRE RELAÇÕES HUMANAS

- 1º — CUMPRIMENTE AS PESSOAS — Não há coisa mais agradável que um cumprimento afectuoso.
- 2º — SORRIA — São necessários 72 músculos para franzir a testa e somente 14 para sorrir.
- 3º — CHAME AS PESSOAS PELOS SEUS NOMES — A música mais agradável para o ouvido de qualquer pessoa é o som do seu próprio nome.
- 4º — SEJA AMIGO E COOPERADOR — Se deseja ter amigos tome a iniciativa.
- 5º — SEJA CORDIAL — Fale e actue como se cada coisa que você faz pelos outros fosse realmente um prazer.
- 6º — INTERESSE-SE PELAS OUTRAS PESSOAS — Você pode ser agradável a toda a gente pondo o seu egoísmo de parte.
- 7º — SEJA GENEROSO E MODERADO — As suas opiniões e críticas poderão contribuir nesse sentido.
- 8º — SEJA PONDERADO — Você será apreciado se tiver em conta os sentimentos dos outros.
- 9º — SEJA CUIDADOSO NAS SUAS OPINIÕES — Há 3 factores para uma discussão: a sua opinião, a dos outros e a correcta.
- 10º — ESTEJA PRONTO PARA AJUDAR — O que mais conta na vida é o que fazemos pelos outros.
- 11º — SEJA VERDADEIRO — Não faça com que percam a confiança que você merece.
- 12º — CONTROLE-SE — Perante situações delicadas pense 10 vezes no que vai fazer.

HOMENAGEM



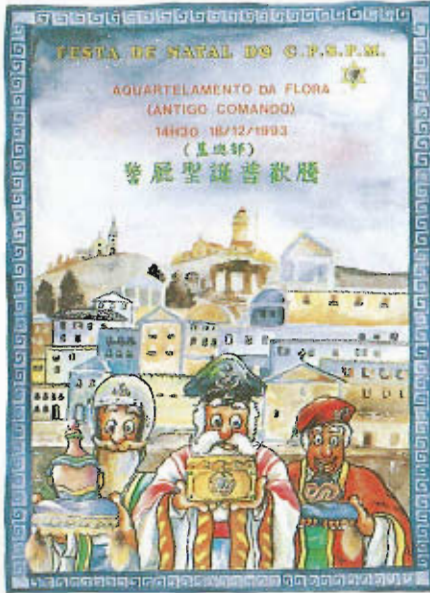


MENSAGEM DE NATAL E ANO NOVO DO COMANDANTE DA CORPORAÇÃO

O saber cumprir a nossa missão com firmeza e elevado espírito de dedicação, cultivando as virtudes cívicas e humanas, tornam-nos, credores do apreço da comunidade e instituições do Território.

Num ciclo que permanentemente se renova, um Novo Ano se avizinha e naquele que agora termina, os agentes da Polícia de Segurança Pública de Macau trabalharam árdua e sacrificadamente para que a tranquilidade e a ordem públicas, bem como a protecção e a segurança de pessoas e bens atingissem padrões e níveis elevados.

Este clima de paz e tranquilidade é-nos propiciado pela época festiva do Natal, especialmente dedicada à Família, e é neste espírito que desejo a todos os militares, militarizados, civis e aposentados da PSP e seus familiares um Feliz Natal e um Ano Novo muito próspero e repleto de felicidades pessoais e êxitos profissionais e que o ânimo de bem cumprir, a firmeza na actuação e o juízo sereno vos acompanhem em todas as situações.



Não tendo sido possível a realização da festa de Natal conjunta das FSM, por o Forum estar ocupado com a exposição dos dinossauros, voltou a P.S.P. a ter a sua festa, este ano realizada no aquartelamento da Flora, no passado dia 18 de Dezembro e animada com a presença dos filhos e familiares dos nossos agentes.

Depois do programa musical, apre-



sentado pela nossa Banda, foi a vez das agentes femininas da Corporação e que constituem o Grupo de Dança, dançarem bonitas danças chinesas. Seguiu-se a apresentação dos alunos da Escola de Dança "CHOI IO MENG"



e que antecedeu o momento mais apetecido dos mais pequenos, a distribuição de prendas.

Houve ainda lugar a um lanche de confraternização e à distribuição de prémios e sorteio para as crianças presentes na Festa.



Nesta mesma tarde, e fazendo lembrar a festa que se estava a realizar, uma comissão nomeada para o efeito, efectuou uma visita aos agentes internados em estabelecimentos hospita-



lares ou similar, a quem entregaram pequenas lembranças.

No dia 24 de Dezembro, as várias dependências da Corporação, onde foi



servida uma ceia, receberam à visita do Exmº Comandante, 2º Comandante, Presidente da Comissão Organizadora da Festa de Natal e de alguns Oficiais da Polícia.



CONCURSO DE PRESEPIOS



1 PRÉMIO - DIVISÃO DE TRÂNSITO



3 PRÉMIO - ESQUADRA 2



PRÉMIO ORIGINALIDADE-ESQUADRA 1



2 PRÉMIO - ESQUADRA 3



MENÇÃO HONROSA - UTIP



PRESEPIO DA ESCOLA DE POLICIA



REVISTA DO TRIMESTRE

No dia 4 de Outubro, teve lugar a tomada de posse dos agentes do 1º Turno do SST/93, em cerimónia realizada na Escola de Polícia e que contou com a presença do Exmº Comandante.

Antecedendo a imposição dos crachás, o Exmº Comandante proferiu uma alocução referindo aos novos agentes a importância de possuírem uma boa formação humana e cívica, que os qualifique em todas as circunstâncias como cidadãos exemplares, pois a exemplaridade como cidadão será a primeira qualidade que terão sempre de demonstrar, pois não haverá bom agente que não seja primeiramente um bom cidadão.

A cerimónia terminou com o desfile dos novos agentes perante o Exmº Comandante e os Oficiais presentes.



DELEGAÇÃO DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE PORTUGAL

Uma delegação das Forças de Segurança de Portugal composta por elementos da Polícia de Segurança Pública, Polícia Judiciária, Guarda Nacional Republicana e Bombeiros, visitaram a Corporação no passado dia 26 OUT 93.

A sua estadia no Território, onde visitaram igualmente as restantes Corporações, teve como objectivo uma melhor percepção dos problemas relacionados com a integração do pessoal das FSM nos quadros das Forças de Segurança de Portugal.



INAUGURAÇÃO DAS INSTALAÇÕES DO COM/ESQ. 2

No passado dia 9NOV93 teve lugar a cerimónia de inauguração das remodeladas e funcionais instalações da Esquadra 2 e contou com presença do Exmº Comandante e de delegações dos restantes Comissariados/Esquadras. Depois da tradicional Dança do Leão e queima do panchão, procedeu-se ao corte de fita e à benção do Kuan Tai, a que se seguiu a revista à formatura geral e às novas instalações.





DESPORTO

1. Campeonato de Futebol de 5

Durante os meses de Setembro e Outubro realizou-se o campeonato interno de futebol de 5, disputado em duas fases.

Na primeira fase participaram 10 equipas, tendo-se apurado para a segunda fase 5 equipas, sagrando-se campeã de 1993 a equipa da Brigada de Trânsito, constituída pelo Subchefe Hong e pelos Guardas: Mac Tak Seng, lam Kam Chan, Chan Soi Cheong, Lao Chi Kin, Wu Wai Hong, Yim Weng Keong, Choi Chi Fai, Pang Kuok Meng e Lam Cho. A Classificação final ficou assim ordenada:

- 1º B.T.
- 2º Esqª 3
- 3º Rep. Inf.
- 4º Esqª 2
- 5º UTIP

2. Campeonato de Tiro

Realizou-se em 4 e 5 de Novembro o campeonato interno de tiro com revólver

38, masculino e feminino. Participaram 75 agentes em representação de 11 Subunidades e Serviços.

Classificações finais:

Individual Masculinos

- 1º Subchefe Pereirinha – 171 pontos (EP)
- Gda. Ajudante Chau Fok Fun – 171 pontos (UTIP)
- 3º Major Sampaio e Silva – 170 pontos (EP)
- 4º Chefe Liaquat Ali Khan – 169 pontos (Esqª 2)
- Guarda Lou Kao Sao – pontos (UTIP)

Equipa Masculinos

- 1º UTIP
- 2º Escola de Polícia
- 3º Esqª 1

Individual Feminina

- 1º Guarda Tai Wai Man – 171 pontos (UTIP)

- 2º Guarda Ng Sok Han – 170 pontos (UTIP)
- 3º Guarda CHIU WAI FONG – 169 pontos (UTIP)
- 4º Guarda Tsang Weng In – 162 pontos (UTIP)
- 5º Guarda Ho Piu Fan – 158 pontos (serv. Mig.)

Equipas Femininas

- 1º UTIP
- 2º S. Migração
- 3º Rep. Informações

3. Campeonato de Bolinha

Com a participação de 10 equipas tem decorrido desde 11 de Setembro no Tap Seac o campeonato de bolinha.

Resultado:

S. Mig.	2 – BT	0
Esqª 2	0 – Esqª 1	4
BT	7 – Esqª 3	1
Esqª 3	7 – Esqª 2	0
Esqª 1	5 – R. Inf.	1
F.C.	1 – Esqª 2	4

MEMÓRIAS

PIRATAS EM COLOANE

Do livro "POLÍCIA DE MACAU" do Monsenhor Manuel Teixeira

Uma quadrilha de piratas instalou-se em Coloane como em terreno conquistado, sem que as nossas autoridades tivessem disso conhecimento. O primeiro indício veio-lhes duma queixa apresentada em 1910 por certas pessoas, cujos parentes haviam sido raptados e pelos quais os piratas exigiam largas somas de resgate. Soube-se então que nada menos de 50 pessoas estavam em poder desses malvados.

A polícia secreta de Macau havia capturado em 1908, numa loja de arroz, o chefe de piratas Lam Kua Si. Mas, pouco depois, era assassinado o sub-chefe da polícia secreta de Macau, Chan-A Kan, noutra rusga a que procedera. Apesar disso, ninguém suspeitou que essa ilha fosse um verdadeiro valhacouto de piratas.

A 11 de Julho de 1910, os chineses Chan Chat, Chun Veng Tai e Chan Tin Ngun, de Hong Kong, queixaram-se ao advogado de Macau, Constâncio José da Silva, que os piratas haviam raptado 18 crianças nas aldeias de Tong Hang e Pac Seac, exigindo \$35 000 de resgate. Este advogado fez logo uma petição ao Cap. Eduardo Augusto Marques, governador de Macau (1909-1910). O governador agiu imediatamente, enviando a Coloane agentes da polícia secreta chinesa a exigir a entrega dos cativos. Os piratas recusaram.

A 12 de Julho de 1910, o governador declarou suspensas as garantias constitucionais na Taipá e Coloane; para esta última ilha seguiu logo uma força de artilheiros, seguida da lancha-canhoneira *Macau*, comandada pelo 1º ten. Joaquim Anselmo Mata e Oliveira, mais tarde governador de Macau (1931-1932); depois, embarcou para lá uma companhia europeia da polícia, composta de 105 homens, homens,

sob o comando do Cap. Eduardo Augusto de Azambuja Martins; esta foi ainda reforçada por um pelotão de soldados auxiliares chineses e por marinheiros europeus, ficando todas as forças sob o comando do maj. Alfredo Artur de Magalhães, comandante do Corpo da Polícia.

À canhoneira *Macau* foram juntar-se, dias depois, o cruzador *Rainha D. Amélia*, do comando de Cunha e Lima e a canhoneira *Pátria*, comandada pelo cap.-ten. Salazar Mosozo.

Os nossos soldados, polícias e marinheiros percorreram toda a ilha até encontrarem as furnas dos piratas. Estes recusaram render-se; mas, depois dum rijo tiroteio, que durou toda a noite, renderam-se na manhã de 20 de Julho, sendo presos 45 piratas e libertos das suas garras 18 indivíduos, sendo 7 adultos e 11 menores, bem como algumas mulheres.

A 25 de Julho, o pequeno Leong A Sam, de 13 anos de idade, apresentou-se às nossas tropas, dizendo que fora raptado pelos piratas e que conseguira fugir, oferecendo-se para lhes indicar o seu covil. O maj. Magalhães mandou logo seguir as forças de Infantaria e da Polícia; a meio do caminho entre a povoação de Hak Sá e o quartel de Ká Hó, o rapazito indicou uma fuma, a uma dezena de metros a norte da estrada. Como os piratas recusaram entregar-se, foram desalojados à força, sendo capturados 14 deles, bem como 8 mulheres e 3 crianças.

A 29 de Julho, regressaram a Macau as nossas forças, sendo o maj. Magalhães exonerado do cargo de comandante dessas tropas.

Começou o julgamento dos piratas a 30 de Agosto no Quartel de S. Francisco, sendo

8 deles degredados para a África, para onde seguiram no cruzador *S. Grabel*, do comando do Cap. de fragata António de Alvizro Jervis de Atouguia Pinto Basto.

Os chineses, cujos filhos foram libertados, ofereceram, em sinal de gratidão, dois pendões de seda com inscrições em grandes caracteres. O pendão oferecido à polícia foi depositado no Leal Senado; o que foi oferecido à canhoneira *Macau* foi remetido para Lisboa e guardado na Sala de Portugal do Museu Etnográfico da Sociedade de Geografia de Lisboa. A inscrição deste reza assim:

«Tributo de homenagem aos Srs. Comandante, oficiais e praças da lancha canhoneira *Macau* da grande Nação Portuguesa.

À vossa protecção devemos o sossego que disfrutamos.

Pequenina homenagem, prestada com todo o respeito, por Leong-Cheong-Tak e seu filho Pak Lok, oriundo do povoado da família Leong, no distrito de Sanhui, da Dinastia Ta-Tsing».

Em várias outras ocasiões se tem a polícia tornado merecedora de gratidão dos habitantes de Macau, como atesta um galhardete em estilo oriental, que adorna o gabinete do comandante da polícia, oferecido pela comunidade chinesa, onde se lê uma inscrição, em caracteres chineses, que diz: «Capaz de defender mil cidades».

Para comemorar a derrota dos piratas em Coloane, levantou-se na vila um tosco monumento com esta inscrição em português e em chinês:

COMBATES DE COLOANE

12 e 13 de Julho

1910



DESTAQUE

Para a Comandante-Secção António Elvas Basílio, que no passado dia 30 de Setembro passou à situação de aposentação. Natural de Macau, ingressou na Polícia em 1969 como Subchefe, tendo desempenhado várias funções, nomeadamente como chefe de Esquadra e de Comissariado, onde sempre mostrou elevada capacidade de trabalho e dedicação ao Serviço. Desempenhava, na altura da aposentação, as funções de Comandante da Divisão Policial das Ilhas.

Para o Comandante de Secção Basílio, os nossos votos de felicidades, nesta nova fase da sua vida.



VISITA DO SECRETÁRIO DE ESTADO DA ADMINISTRAÇÃO INTERNA DE PORTUGAL

Para a visita do Secretário de Estado Adjunto do Ministro da Administração Interna de Portugal, Dr. CARLOS ENCARNÇÃO, no passado dia 16 de Outubro.

A visita à Corporação foi antecedida da apresentação de cumprimentos no Salão Nobre e pela assinatura do Livro de Honra após a qual lhe foi exposta num pequeno e sucinto briefing a organização e funcionamento da Polícia de Macau.

Na parada do Comando teve oportunidade de observar numa exposição levada a efeito, os meios à disposição da Corporação, nomeadamente na área do armamento, detecção e inactivação de engenhos explosivos e manutenção da ordem pública.



VISITA DO CHEFE DO ESTADO MAIOR DO EXÉRCITO

À visita à PSP de Macau no passado dia 18NOV93, de Sua Ex^a o General Chefe do Estado Maior do Exército de Portugal, General CERQUEIRA ROCHA.

Ao ilustre visitante e depois da apresentação de cumprimentos dos Oficiais da Polícia e assinatura do livro de honra, foi-lhe proporcionado um briefing onde lhe foi transmitida a organização e funcionamento da Corporação, a que se seguiu uma visita a uma exposição realizada no aquartelamento da Flora e onde pôde constatar dos meios à disposição da nossa polícia.

Teve ainda oportunidade de assistir a uma pequena demonstração da operacionalidade do Grupo de Operações Especiais.



VISITA DO GOVERNADOR

Depois da última visita à Corporação de um Governador em 1982, tivemos a honra de no passado dia 3 de Dezembro receber a visita de Sua Ex^a o Governador de Macau, General ROCHA VIEIRA.

Recebido à portal principal do Edifício do Comando pelo Exm^o Comandante, recebeu cumprimentos por parte dos Oficiais do Corpo na Sala de Honra da Corporação.

Iniciou a sua visita pelas instalações do Comando e Estado Maior e pelo Serviço de Migração, deslocando-se posteriormente à carreira de tiro de Coloane onde assistiu a uma demonstração do Grupo de Operações Especiais. No mesmo local, teve ocasião de percorrer uma exposição de material e equipamento das diversas Subunidades.

No final da visita, e no posto móvel de atendimento ali exposto, o Governador assinou o Livro de Honra da Corporação.





INTERPORT

Decorreu em Hong Kong, nos dias 4 e 5 de Dezembro, mais um Interport, cujo objectivo principal é o estreitamento de relações entre as duas Corporações dos dois Territórios vizinhos, possibilitando através de contactos de carácter social e desportivo o reforço dos laços de amizade e sã camaradagem entre todos os participantes.

Desportivamente, e ao contrário do que acontecera no Interport realizado em Macau, as nossas representações tiveram um comportamento modesto, triunfando apenas e mais uma vez no Ténis de Mesa, onde a vitória foi decidida no último jogo.

No Voleibol, e apesar do resultado de 3-0 a favor da RHKP, os sets foram equilibrados e se mais não se conseguiu, deve-se essencialmente ao ner-



voso demonstrado pelas nossas atletas.

No futebol de 5, fomos confrontados com um campo com balizas reduzidas e regras a que não estamos habituados, sofrendo uma derrota pesada 12-6.

Relativamente ao futebol de 11, mais vez a superioridade da equipa de HK foi manifesta sendo inteiramente justa a sua vitória por 6-2. O mesmo aconteceu no tiro, onde os nossos atiradores não estiveram no seu melhor e não conseguiram melhor do que 225 pontos, contra os 275 de HK.

A entrega dos prémios efectuou-se no domingo, dia 5, após um almoço de confraternização entre as duas delegações, e que contou com a presença dos Comandantes das duas Corporações.

PREVENÇÃO



COMUNIQUE À POLÍCIA QUAISQUER OCORRÊNCIAS SUSPEITAS



DOSSIER

A SÍNDROME DE ESTOCOLMO ⁽¹⁾

Por Luis Miguel Fiães Fernandes, Subcomissário

Imagine que está no banco a levantar dinheiro e que, quando se prepara para sair, três homens encapuçados entram armados de caçadeiras de canos serrados. Um deles ordena em voz alta, e num tom ameaçador, para todos se deitarem no chão. Outro, salta para o interior do balcão e agride violentamente um dos funcionários. A seguir, o terceiro homem salta também para o interior do balcão e recolhe todo o dinheiro das caixas. O homem que ficou a vigiar a porta grita aos clientes para não se mexerem.

Três minutos depois os assaltantes preparam-se para fugir na companhia de algumas centenas de contos. No entanto, quando estão prestes a abandonar o banco vários carros da polícia chegam às proximidades da instituição. Em pânico, os três homens refugiam-se no interior. Não sabem o que fazer, discutem entre si. Do lado de fora a concentração de polícias aumenta. A polícia tenta fazer um contacto através do telefone. Desesperado, um deles vai até junto de si, aponta-lhe a caçadeira à cabeça, arrasta-o até junto da porta e grita para o exterior que se a polícia avançar os reféns serão eliminados.

Embora sendo um cenário fictício, é desta forma que começa a provação para a maioria das vítimas de sequestro ou rapto — inesperadamente e sem hipótese de organizar uma resposta, uma defesa, uma reacção.

A tomada de reféns, seja ela feita por vulgares criminosos que se transformam em sequestradores por impossibilidade de fuga, seja por um psicótico em que os motivos para a tomada de reféns são, por vezes, bastante obscuros (embora na maioria dos casos não seja mais que uma tentativa desesperada de atrair sobre si as atenções), seja por um terrorista ideologicamente motivado e em que a tomada de reféns obedece a um cuidadoso planeamento, em pouco difere, do ponto de vista do refém.

Hoje sabemos que, em situações semelhantes com tomada de reféns, o perigo é tanto menor quanto maior o tempo durante o qual reféns e criminosos permanecem juntos. O perigo aumenta quando é permitido aos sequestradores abandonar o local de sequestro na companhia dos reféns. Uma vez em fuga, a tensão aumenta com o medo e a expectativa de uma acção por parte das forças de segurança e é nesta situação que existe grande probabilidade de perda de controlo da situação, por parte dos sequestradores e estes descarreguem a tensão sob a forma de violência física exercida sobre os reféns.

OS ANTECEDENTES: ASSALTO EM ESTOCOLMO

Na manhã de 23 de Agosto de 1973, Jan-Erik Olsson, um homem procurado pela polícia, entrou num dos principais bancos de Estocolmo, pouco depois da abertura, sacou de uma arma, apontou-a ao tecto e disparou uma rajada fazendo com que, bocados de cimento caíssem no soalho. Depois, ligou o rádio bem alto e fez alguns reféns. Após

contacto com a polícia, as suas exigências foram:

- libertação do seu amigo Olofsson e condução do mesmo até àquele local,
- três milhões de coroas suecas, como resgate;
- um automóvel e caminho livre para a fuga na companhia de três reféns.

No entanto, as coisas complicaram-se e tanto os assaltantes como quatro reféns (três mulheres e um homem) acabaram por se fechar na caixa forte. Após seis dias, a polícia finalmente conseguiu entrar na mesma. Durante o tempo (de 23 a 28 de Agosto) em que delinquentes e reféns estiveram fechados na caixa forte desenvolveu-se entre ambos uma curiosa relação baseada numa estranha intimidade e confiança que surpreendeu a polícia.

Kristin, uma das reféns, quando entrevistada a propósito da sua experiência, afirmava que, durante uma ida à casa de banho, com autorização dos seus captores, havia entrado em contacto com a polícia e havia indicado o número de reféns que se encontravam no interior da caixa forte. Após voltar para o interior da mesma, Kristin, sentiu que havia traído o grupo. Contudo, este tipo de reacção não se passou unicamente com Kristin. Todos os restantes reféns, depois de libertados, e durante uma série de entrevistas permitiram aos analistas concluir que os reféns consideravam a polícia como o inimigo e acreditavam firmemente que se estavam vivos deviam-no aos sequestradores.

Estudos posteriores, realizados sobre estas situações de excepção, permitiram concluir que quanto mais tempo durarem as negociações maior é a probabilidade do sequestrador poupar o refém pois mais sentimentos de participação se desenvolvem. O termo Síndrome de Estocolmo foi criado para explicar esta estranha relação que se estabelece entre vítima e criminoso.

AS TENTATIVAS DE EXPLICAÇÃO DO FENÓMENO

Nas vítimas, o que começa por ser uma necessidade primitiva de sobrevivência torna-se num sentimento de





afeição. Os psiquiatras explicam este fenómeno como sendo o retorno à infância, aos dias em que o bebé depende, na totalidade, dos progenitores: comida, conforto, calor. Quando, no estado adulto se encontra na mesma situação de dependência recorre às mesmas táticas que usava para obter da mãe a satisfação das suas necessidades, para obter o agrado do indivíduo ou indivíduos que detêm sobre ele o poder de vida ou de morte.

Outra explicação, avançada pelos psiquiatras, é que, uma vez que é impossível aguentar indefinidamente a ansiedade e o terror de ser refém, o indivíduo, em ordem a manter a sua estabilidade, rapidamente faz o salto, i.e., identifica-se com o seu raptor ou sequestrador e de forma a manter a sua auto-estima, convence-se de que o criminoso não é um fora da lei mas sim alguém que precisa de ajuda e compreensão.

Para a vítima, a polícia e o mundo exterior torna-se «ELES», um inimigo a ser evitado ou destruído tentando a vítima, à medida que o tempo passa, agradecer cada vez mais aos seus sequestradores ou raptos.

Nas situações em que existem vítimas do sexo feminino, estas estabelecem, por vezes, relações amorosas e sexuais com os criminosos. É entendido que o sexo representa um meio primitivo mas seguro de expulsar a tensão e de fazer face a situações de intenso medo, incerteza e angústia. Nestas situações, as vítimas do sexo feminino são frequentemente atacadas por súbitos acessos de medo baseado tanto na imaginação como na realidade.

Outra conclusão a que se chegou é que a Síndrome de Estocolmo não pode evoluir a partir de situações de hostilidade ou raiva. O desenvolvimento de relações de intimidade, a quebra do orgulho não é contudo algo a que todos cheguem facilmente. Por vezes, é necessário que as vítimas tomem a morte como um dado adquirido para que mostrem sinais de submissão e quebra de orgulho de forma a que os sequestradores ou raptos se sintam inibidos de as molestarem ou, eventualmente, de as matar.

O CASO PATRICIA HEARST

O caso mais extremo, e certamente o mais publicitado, do efeito da Síndrome de Estocolmo foi o de Patricia Hearst. Na noite de 4 de Fevereiro de 1974, a estudante de História da Arte, então com dezanove anos, era raptada do seu apartamento por um grupo de oito pessoas que se intitulava Exército de Libertação Simbionês (ELS) e durante um ano e sete meses permaneceu desaparecida.

A liderar este grupo de três homens e cinco mulheres encontrava-se um ex-presidiário negro, Donald De Freeze conhecido como Cinque. A primeira façanha deste grupo foi assumir a responsabilidade pelo assassinato de Marcus Foster, Director de uma escola. Na sequência desta acção, dois elementos do grupo foram detidos — Joe Ramiro e Russel Little.

O rapto de Patricia tinha por objectivo utilizá-la como moeda de troca por aqueles dois membros mas a repercussão que o rapto da filha de uma das famílias mais ricas do mundo teve nos *media* foi tão grande que o ELS, ávido de publicidade, esqueceu os objectivos iniciais. No meio de toda a confusão que se seguiu ao rapto, o público é surpreendido por um comunicado de Patricia onde afirma a sua adesão ao ELS e a sua nova identidade — Tânia.

Pouco tempo depois, e porque os fundos escasseavam, o ELS assalta o Hibernia Bank em São Francisco. Câmaras

ocultas registam Patricia, aliás, Tânia, de metralhadora na mão cobrindo os seus camaradas. Na sequência deste assalto e de outras investigações em curso, o FBI localiza o esconderijo do grupo e elimina todos os seus elementos à excepção de Patricia, Emily e Bill Harris que se encontravam escondidos noutra local. A partir deste momento, estes três elementos tomam um curso de acção desesperado. Tentam assaltar um banco em Sacramento, onde fazem uma vítima, e acabam sendo detidos alguns dias depois.

Apesar de Patricia não ter participado directamente no assalto e após um julgamento sensacionalista, é condenada a sete anos de prisão. Dois anos após o início do cumprimento da pena o presidente Carter concede-lhe a amnistia.

Este é, sem dúvida, o caso mais extremo dos efeitos da Síndrome de Estocolmo. De vítima, Patricia passa a elemento activo a ponto de participar abertamente nas acções levadas a cabo pelo grupo. O certo é que o *tratamento* que lhe foi ministrado logo após o rapto — 57 dias fechada no interior de uma despensa, de olhos vendados e de mãos atadas e sujeita a abusos por parte dos seus raptos — em muito deve ter contribuído para que os efeitos se manifestassem.

AS REACÇÕES

Os psiquiatras reconhecem que um acidente repentino e totalmente imprevisto produz no homem um tipo particular de trauma. Existe um momento, durante um incidente ou desastre, em que o indivíduo fica paralisado, incapaz de pensar, em que os músculos se tornam rígidos, as mãos tremem, experimenta dificuldades respiratórias, em suma, um mal-estar geral percorre o corpo. É desta forma que, para a maioria das vítimas de rapto ou sequestro a provação começa: um acesso de terror incontrolável, incapacidade física e psíquica para reagir, ou seja, uma incapacidade total de defesa.

A forma como reagem a seguir ao incidente — seja adaptando-se à circunstância e tentando sobreviver, seja recusando-se a aceitar a situação e tentando levar a cabo acções desnecessariamente heróicas — depende largamente da personalidade de cada vítima. Algumas sobrevivem rezando, outras, criando uma série de tarefas rotineiras de forma a obterem algum conforto e a maior parte através de uma batalha pessoal e desesperada contra a falta de esperança.

Uma vez que os efeitos da Síndrome de Estocolmo entraram na psicologia popular, muitos criminosos e vítimas estão a par das influências a que se encontram sujeitos durante um contacto prolongado e, em virtude de tal facto, começou a existir uma mudança nas regras de jogo. Agora, os sequestradores e raptos tentam a todo o custo evitar a intimidade, receosos que tal influencie a linha dura que pretendem levar a cabo.

As vítimas, por seu lado, tentam construir, conscientemente, uma relação. Assim que são sequestradas ou raptadas começam a falar da sua família e tomam extremo cuidado, de forma a não provocar a ira dos seus sequestradores ou raptos. Se se encontram encapuçados falam ainda com mais persistência conscientes, que um capuz transforma facilmente as pessoas em objectos tornando-as, por tal facto, mais vulneráveis a uma eliminação. Evitam discutir política, apegam-se a memórias da juventude, contam anedotas e falam da sua família — tentam a todo o custo que os criminosos as encarem como seres humanos



e não como objectos de troca, facilmente disponíveis e sem valor.

As estatísticas mostram que, se conseguem sobreviver três dias, as hipóteses de acabar vivo aumentam grandemente. A probabilidade de sobrevivência aumenta mais se as vítimas forem do sexo feminino e os criminosos do sexo oposto, se não existirem problemas de comunicação e as diferenças sociais forem insignificantes.

AS NEGOCIAÇÕES

Para a vítima, sejam os criminosos um grupo terrorista ou um bando de malfetores não motivado ideologicamente, tenham por objectivo obter dinheiro, a libertação de camaras ou apenas vantagens políticas, a experiência é, fundamentalmente, a mesma. A distinção apenas conta para o mundo exterior.

Num rapto, em que o objectivo é apenas extorquir dinheiro e em que a vítima e a sua família são as presas devido à sua riqueza, a decisão de negociar ou não cabe apenas à família. Num rapto ou sequestro motivado politicamente, os criminosos não têm por objectivo atacar a vítima ou a sua família mas o Estado. Numa situação deste tipo, as regras do jogo são ditadas por árbitros que estão a negociar a vida

de alguém que lhes é desconhecido e em que a sua principal preocupação é seguir a política definida pelo Governo.

Os governos do mundo inteiro têm reagido de muitas e variadas formas. Uns, adaptam a linha dura do *No Deal*, outros adoptam uma *Soft Line* que vai endurecendo à medida que os ataques se sucedem. No entanto, uma transparência entre princípios e paixões é difícil de obter. Numa situação de rapto ou sequestro, o julgamento do valor da vida da vítima pode ser perfeitamente quantificado por um governo que quer permanecer firme nos seus princípios em nome da lei, da ordem e do futuro da democracia, não por uma família.

Estudos mostram que, após a provação terminar, algumas vítimas dirigem a raiva, que antes haviam sentido pelos seus raptos ou sequestradores, para o tratamento que recebem após a libertação. As vítimas, sujeitas a longos períodos de cativeiro, uma vez libertadas dão, normalmente, mostras de perda de ambição e de grande indiferença. Tal não se deve apenas ao enfraquecimento físico, é algo mais subtil, é algo que tem a ver com a confiança e a auto-estima. Muitas vítimas são unânimes em afirmar que os efeitos da Síndrome de Estocolmo perduram muito para além do fim do provação...

(1) Da revista "POLÍCIA PORTUGUESA"

OPINIÃO

Os parâmetros que delimitam as linhas mestras, segundo as quais qualquer diligente profissional, deve pautar o seu comportamento, face à comunidade onde se encontra inserido, estão em completo declínio e mesmo na iminência de se extinguirem a curto prazo.

A deontologia profissional, parece assim caminhar para um abismo sem fundo, capaz até de entrar em competição, com qualquer das classes de seres vivos, em vias de extinção.

Contariamente ao que seria desejado, também nas Corporações de natureza análoga àquela a que pertencemos, se verifica o incómodo crescimento da ausência desse predicado que já raramente se descortina, em qualquer das profissões existentes.

A inexistência do sentido de responsabilidade, inerente à prossecução do interesse público, parece querer instalar-se nas nossas hostes, especialmente na nova vaga de elementos que nestes últimos tempos, têm vindo a engrossar as fileiras da ordem.

E isto porque, a maioria dos mais novos, comportam-se como autênticos instrumentos tele-comandados e sem qualquer espirito de iniciativa.

Face a esta perspectiva, deparamos várias vezes, com situações nada abonatórias para a nossa imagem, nas quais são personagens integrantes esses mesmos camaradas.

Primando por um completo alheamento e apatia a tudo que se passe à sua volta e que se desvie da sua principal área de acção, estes elementos demonstram bem que ou desconhecem, ou simplesmente estão pouco interessados, em fazer uso do poder descricionário que pela Lei lhes é conferido, com vista à plena realização do interesse público.

Talvez este apático comportamento, se deva a uma ideia errada que estes camaradas fazem, àcerca da profissão que

Por **LUCIANO FERREIRA**
Chefe



voluntariamente escolheram.

É que para se ser Policia, não basta tão somente envergar o uniforme; multar o prevaricador; patrulhar as artérias, ou cumprir ordens concretas e pontuais.

Só isto é pouco, para o muito que se espera de um exemplar agente de autoridade.

O bom Policia é aquele que não vira costas a qualquer acontecimento que reclame uma actuação imediata, visando evitar contratempos e dissabores para a sua comunidade.

O bom Policia é aquele que actuando pronta e eficazmente na resolução de um pequeno problema, resolve o que tardiamente se poderá transformar num acontecimento de proporções negativamente inimagináveis.

O elemento que se preza da farda que usa, não distingue áreas de actuação. Intervem prontamente em tudo que pelas suas características exija a sua intervenção, independentemente da colocação funcional, a que se encontre afecto.

Porém, se é nossa pretensão, possuímos muitos e bons agentes nas nossas fileiras, não podemos cruzar os braços e pretender que os mais novos se corrijam sózinhos e desamparados.

Assim e dado que principalmente, nós os Graduados, temos responsabilidades acrescidas nesta matéria, devemos adoptar uma atitude esclarecedora, educativa e formadora no sentido de incutir nas mentes dos nossos homens, com especial relevo, dos mais novos, o que na realidade compõe em todos os quadrantes, a difícil e árdua profissão que dá pelo nome de POLICIA.



BANDA DE MÚSICA DO CORPO DE POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA DE MACAU

RESENHA HISTÓRICA



Pelo Maestro – Major Mário Marques

Sabe-se que, desde longa data, sempre existiram na P.S.P. de Macau alguns elementos do seu Quadro Geral que executavam instrumentos musicais, nomeadamente, clarins, cornetas e caixas de guerra, para efeito de cerimónias de carácter militar.

Alguns desses elementos e outros oriundos das Escolas de Música dos Colégios que ainda existem no Território, começaram por formar uma pequena Banda que viria a ser oficializada em 1951.

De então para cá, a Banda teve como orientadores artísticos, por ordem cronológica, o Subchefe HEITOR RIBEIRO – 1953/55, o Padre GUILHERME SCHMID – 1961/63, o Subchefe BERNARDO LEI TIM – 1963/66 e o Padre CÉZAR BRIANZA – 1966/80.

Em 1958, mercê de um vigoroso impulso dado pelo Comando da Corporação, a Banda passou a colaborar, para além das cerimónias oficiais, na vida cultural do Território.

Fazendo-se sentir a necessidade de técnicos com vista a melhorar e desenvolver o nível artístico da Banda, foi convidado a assumir a sua direcção o Sargento-Ajudante Músico do Exército PINTO DE SÁ que desempenhou, com

elevado mérito a sua missão de 1980 a 1986. Neste período, ao ser criado um Quadro de Músicos com as respectivas graduações dentro da especialidade, cria-se um incentivo para muitos elementos que ambicionavam fazer a sua carreira como músicos.

Em 1985, com vista à substituição do técnico ainda em



funções chega ao Território o Sargento-Ajudante (hoje Sargento-Chefe) ABEL TEIXEIRA MENDES que, dada a sua inegável competência artística aliada a um excelente relacionamento com os executantes e ainda a lealdade e sentido da responsabilidade perante o Comando, deu à Banda novo impulso, valorizando-a e creditando-a publicamente nos campos do recreio, cultura e ensino, tendo, por esse facto, sido agraciada em 1987 com a Medalha de Mérito Cultural, por Sua Excelência o Governador de Macau.

Ainda em 1987, actuou no vizinho Território de Hong-Kong, no "BEATING RETREAT", assim como em concertos públicos, onde voltou em 1992 para actuar no "BEATING RETREAT" desse ano levado a efeito pela ROYAL HONG KONG POLICE.

Em Junho de 1989 a Banda teria a mais significativa jornada artística da sua história. Trata-se, como muitos se recordam, da deslocação a Portugal para participar no XII



Festival de Bandas Militares, na cidade da MAIA, onde obteve assinalável êxito, ao exibir-se com o seu Grupo de Danças Chinesas (uma inovação neste género de espectáculos em Portugal) realizando também concertos naquela cidade, Leça do Balio e Coimbra.

Nesse mesmo ano o Comando das Forças de Segurança determina a reestruturação do Quadro da Banda com vista à localização da Direcção e Chefia. Para tanto, torna-se necessária a vinda para o Território de um oficial Chefe de Banda de Música. A escolha recaiu no MAJOR MÁRIO JOSÉ DA COSTA MARQUES, Superintendente da Banda de Música da Força Aérea Portuguesa.

Com a chegada ao Território do Major Marques em Dezembro de 1989, dá-se início a uma nova etapa na vida da Banda. O Quadro de pessoal foi substancialmente alargado, dando lugar às respectivas promoções, o que ainda mais motivou o pessoal músico no aperfeiçoamento artístico do seu trabalho.

Por esse facto e mercê da dinâmica e método de trabalho do Major Marques, a Banda atingiu um nível artístico bastante meritório.

Quanto à localização da Chefia e Direcção da Banda, o esforço que foi feito nesse sentido tem dado os seus frutos, podendo afirmar-se que a

mesma está praticamente concluída e que o nível artístico da Banda será mantido no futuro.



Torna-se oportuno e necessário realçar o apoio sempre prestado pelo Comando da Corporação à sua Banda de Música, o que tem contribuído de forma bastante positiva para manter e projectar no futuro o prestígio da Banda, assim como da Corporação a que pertence.

BIOGRAFIA

MAJOR MÁRIO JOSÉ DA COSTA MARQUES – MAESTRO

Natural de Loulé, desde muito jovem começou os seus estudos musicais. Ingressou no Exército em 1948, tendo sido transferido em 1957 para a Banda da Força Aérea Portuguesa onde foi executante solista de clarinete, Subchefe, Chefe e Superintendente.

De 1971 a 1983 tomou parte em vários festivais de banda militares da NATO, tendo dirigido concertos na Alemanha, França, Luxemburgo, Bélgica e Holanda.

Em 1985, a convite da Força Aérea dos Estados Unidos da América, desloca-se a Washington para dirigir "The United States Air Force Band" uma série de concertos de Verão, levados a efeito na Capitólio e no Sylvan Theater, junto ao Monumento a Washington, sendo o Major Marques o primeiro Maestro estrangeiro a dirigir tão excelente banda. Colocado em Macau em Dezembro de 1989, tem desempenhado as Funções de Superintendente da Banda de Musica da P.S.P. do Território.

O Comandante da
 Corpo de Policia de Segurança Pública de Macau
 em nome de todos os elementos sob o seu
 Comando, deseja a
 V. Exa e Execlentissima Familia
 um Ano Novo muito Próspera e Feliz

新 年 快 樂
 敬 祝
 閩 府 康 泰

暨 澳門治安警察廳廳長
 全體同寅
 鞠躬



栢威

BESTWAY TRADING LTD.
MACAU

設計，安裝，維修，保養	Projecto, instalação, manutenção e reparação:
冷氣設備	Sistema de Ar Condicionado
電氣設備	Equipamentos eléctricos
通訊器材	Equipamentos de comunicação
緊急供電系統	Sistema de Fornecimento Eléctrico de Urgência
經營一切進出口業務	Comercio de Importação e Exportação

地址：澳門南灣街35號1A

Rua da Praia Grande 35, 1A

TEL: 562234 FAX: 592731

榮業建築工程公司

WING'S CONSTRUCTION & ENGINEERING CO.

鄧子榮

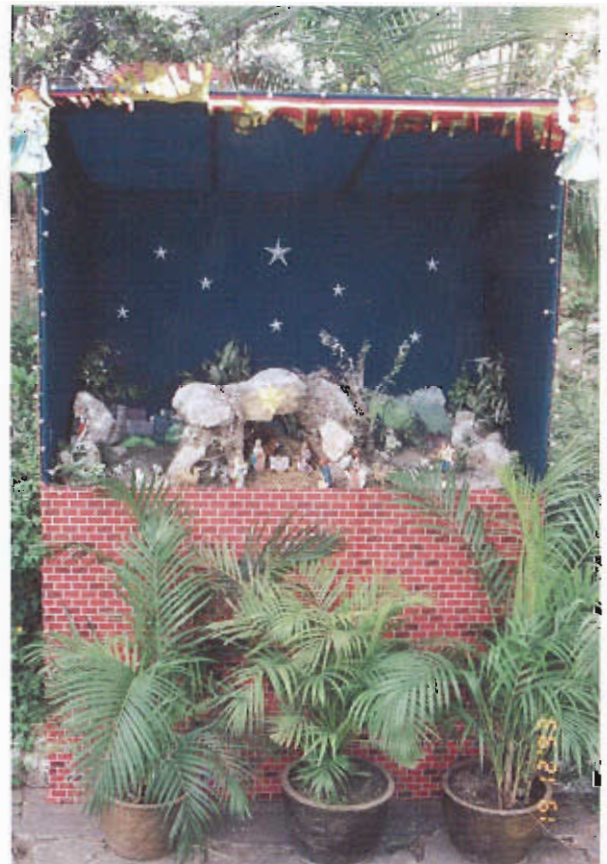
GABRIEL TANG

高甸玉街1號B-C地下

TEL: 572634

RUA GAGO COUTINHO NO. 1 B-C

FAX: 302846



PRESÉPIO DA FORMAÇÃO DE COMANDO

STDM

SOC. DE TURISMO DE DIVERSÕES DE MACAU (S.A.R.L.)

Sede: Hotel Lisboa, Nova Ala, 2º andar, Avenida de Lisboa, Macau

Caixa Postal 3036 – End. Telegráfico SETEDEM MACAU

Tel.: 573073, 574266, 552237 – Telex: 88781 STDMO OM

CASINOS:

LISBOA – Conjunto Turístico Lisboa

Tel. 37511

ORIENTAL – Hotel «Mandarin Oriental 1º»

Tel. 564297

MACAU PALACE – Rua do Guimarães

Tel. 573325

PELOTA BASCA – Estádio da Pelota Basca

Tel. 382555

KAM PEK – Av. Alm. Ribeiro, 105 – 109

Tel. 344805

TAIPA – Est. Alm. Marques Esparteiro, 2

Tel. 320537

VITÓRIA – Hipódromo da Taipa – Tel. 327568

HOTÉIS:

LISBOA – Conjunto Turístico Lisboa

Tel. 377668

ESTORIL – Av. Sidónio Pais

Tel. 572081

SINTRA – Av. de D. João IV

Tel. 385111

AG. DE VIAGENS E TURISMO

STDM – Terminal Marítimo, P. Exterior

Tel. 378790

ESTORIL – Hotel Lisboa, Nova Ala, r/c.

Tel. 573614

AIR INDIA – Hotel Lisboa, Nova Ala, r/c

Tel. 710373

DEPARTAMENTOS

NAVEGAÇÃO

Terminal Marítimo P. Exterior

Tels. Bilheteira – 572983

Excritório – 573068

DRAGAGENS

Terminal Marítimo, P. Exterior

Tel. 572060

OBRAS

Hotel Lisboa, Nova Ala, 8º

Tel. 317333

PESSOAL DOS CASINOS

Casino Lisboa, 2º

Tel. 375111

SERVIÇOS DE VIAGENS

Conjunto Turístico Lisboa

Tel. 338615